

華社千人宴喜迎粵省長

溫哥華廣州締姊妹市 20 載可望通航

【明報專訊】溫哥華中華會館連同僑社近百團體，昨晚為到訪的廣東省省長黃華華及廣東省市代表團設下千人宴，以表歡迎。會上卑詩省省長金寶爾（Gorodn Campbell）透露，兩省將盡快設立廣州與溫哥華之間的直航班機。溫哥華中華會館連同近百僑社昨晚假華埠富大海鮮酒家為廣東省省長及代表團設下歡迎宴。黃華華與金寶爾及一眾嘉賓由富有廣東特色的醒獅帶領進場，接受千名僑社代表起立鼓掌歡迎。

昨日整天與黃華華會商的金寶爾透露，兩省決定盡快開設廣州與溫哥華之間的直航航班，以便進一步鞏固兩地關係。他又向在座新上任的加拿大駐廣州總領事作出呼籲，希望他能促成廣州總領事館簽發到加拿大的旅遊簽證。金寶爾指出，大溫地區有 2 成人口是華裔，其中有 8 成與廣東省有密切關係。

溫哥華市長李建堡（Larry Campbell）在致辭時亦承諾，當他改任加拿大上議員後，會盡早促成兩地不停站航班。他又說在去年與市議員雷建華到訪廣東時，深深感受到兩地華人之間的密切聯繫。

田春燕讚黃華華識時務真俊傑

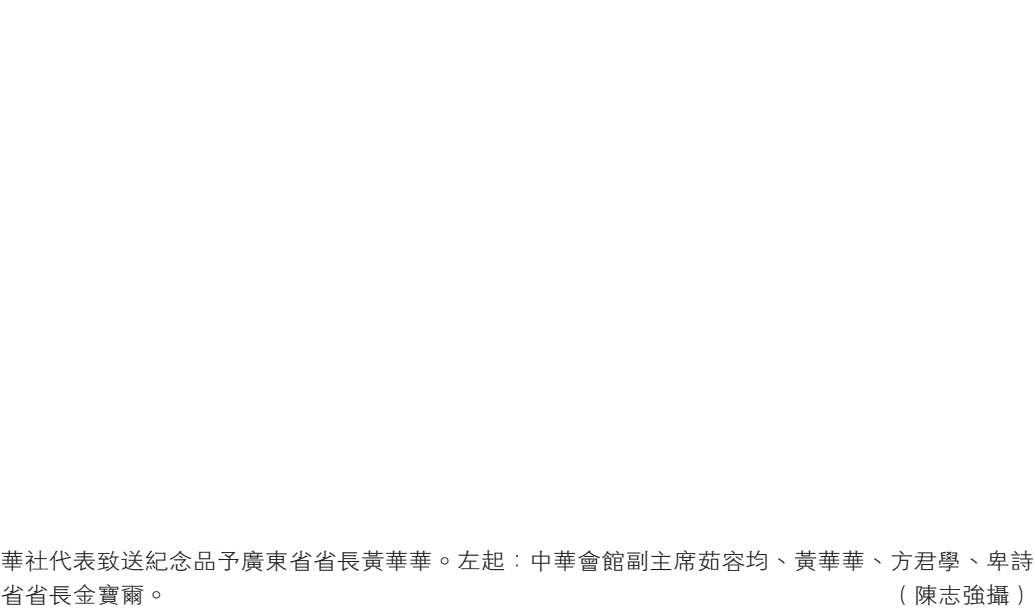
中國駐溫總領事田春燕指出，卑詩省是加拿大的亞太門戶，廣東省則是中國的北美門戶，兩地加強聯繫，是中加兩國共建戰略伙伴關係的具體行動。她稱讚廣東省省長與代表團到訪，顯示黃華華「識時務」，是「真俊傑」。

中華會館副主席兼歡迎黃華華省長與廣東、廣州代表團籌委會主席茹容均致辭時指出，黃華華與廣東省代表團這次到訪具有歷史性意義，本地華僑雖然在享受加拿大多元文化政策的優待，但對廣東、廣州的親情未有斬斷。他喜見廣東與卑詩締結友好關係 10 年、廣州溫哥華結為姊妹市 20 年以來，兩地關係不斷鞏固，發展順利。

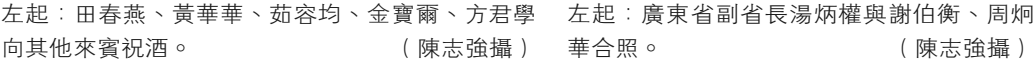
黃華華最後上台致辭時，受到全場起立鼓掌歡迎，他對本地僑界愛國、愛鄉之情表示衷心謝意，並報告廣東省多年來經濟迅速發展，經濟增長達每年 13.4%，目前國民生產總值佔全中國的 9 分之 1，進出口數額達全國的 3 分之 1。

黃華華說目前廣東省經濟繁榮，人民安居樂業。祖國的繁盛富強，是海外僑胞揚眉吐氣的堅實基礎。

昨晚晚宴前，曾經有一位手持傳單男子企圖闖入會場，



華社代表致送紀念品予廣東省省長黃華華。左起：中華會館副主席茹容均、黃華華、方君學、卑詩省省長金寶爾。（陳志強攝）



左起：田春燕、黃華華、茹容均、金寶爾、方君學 左起：廣東省副省長湯炳權與謝伯衡、周炯向其他來賓祝酒。（陳志強攝） 華合照。（陳志強攝）

羅思安決重披戰袍參選 爭取溫哥華中選區 NDP 提名

（溫哥華 21 日加新社電）前新民主黨國會議員羅思安（Svend Robinson，圖）決定重返政壇。羅思安周五表示，他將爭取在溫哥華中選區（Vancouver Centre）的提名，代表聯邦新民主黨出戰下一屆聯邦大選。目前該選區的國會議員是自由黨的費凱迪（Hedy Fry）。

他在記者會上說，「我要求再次給與我機會，市民應以我的努力工作紀錄來評價我。」

羅思安於 1979 年首次獲選為國會議員，當時他年僅 27 歲，跟着數次連任，任國會議員長達 25 年。

他是首位承認同性戀者身分的國會議員，之後他一直為同性戀者爭取權益。

他去年承認在非理性的情況下，偷取了一隻價值數萬元的

鑽石戒指，為此他於去年退出聯邦大選的競逐。法庭後來判處他有條件釋放。

羅思安稱，他想重返政壇，好讓他可以處理諸如無家可歸者仇恨罪案，尤其是涉及毆打同性戀者的罪行。溫哥華中選區是本省最多同性戀者聚居的選區。

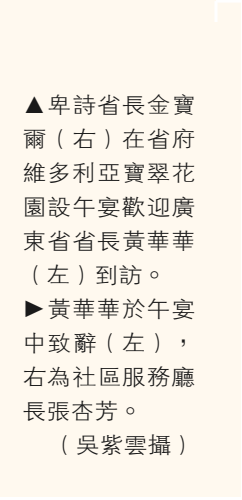
費凱迪周五表示，她不擔心羅思安會取去同性戀者社群的選票。

她說，「同性戀者社群是任何社區的縮影，他們關注的議題很廣泛，包括經濟、社會、住屋、環保，他們並非只對同性戀議題投票。」

53 歲的羅思安過去是本那比道格拉斯選區的國會議員。他為棄此選區而爭取競逐溫哥華中區選區一事作出解釋。他表示，他這樣做是因為本那比

道格拉斯選區的議席目前由新民主黨員苗錫誠（Bill Siksay）贏得，苗錫誠曾出任羅思安的選區助理達 18 年之久。

羅思安去年退出政壇後，曾替卑詩政府及服務僱員工會（B.C. Government and Service Employees' Union）工作



▲卑詩省長金寶爾（右）在省府維多利亞寶翠花園設午宴歡迎廣東省省長黃華華（左）到訪。►黃華華於午宴中致辭（左），右為社區服務廳長張杏芳。（吳紫雲攝）

卑詩廣東結盟 10 年合作有成 金寶爾維市歡宴黃華華

【明報專訊】卑詩省省長金寶爾昨日假維市著名的寶翠花園，設午宴歡迎來卑詩省訪問的廣東省省長黃華華及其代表團成員。

金寶爾在席上稱，在此世界著名的美麗花園裏，慶祝廣東省及卑詩省締結姐妹省 10 周年，及歡迎黃華華省長，意義重大，因為它充分表達了我們心中的熱情及兩省的經濟活力。

金寶爾表示，2003 年他訪問中國時曾與黃華華省長會面，並受到熱情的招待，他說，廣東省是中國經濟最繁榮的省分。卑詩省與廣東省關係密切，有百分之八十的華裔省民，或其親屬長輩等均來自珠江三角洲。

金寶爾說，在午宴前，他與黃華華在省府辦公室會面，在私人的會談中，大家互相交換意見，並提到廣州市與溫哥

華之間直航的可行性。

黃華華稱，藉此廣東省與卑詩省締結姊妹省 10 周年紀念，榮獲金寶爾省長的邀請。他說，「在此金秋 10 月時分，一踏進美麗的加拿大，就深深感覺了貴國、貴省政府及人民的熱情。」

黃華華稱，卑詩省是加拿大經濟發展前列的省分，廣東省是中國改革開放最早的省分。10 年前，在兩省領導人及省民的努力下，締結成姊妹省。10 年來，雙方在經濟、貿易、文化、教育、旅遊等方面都達成了良好合作。

黃華華又說，卑詩省是加國離中國最近的省分，也是與中國交往歷史最久的省分，為中加兩國的友好，擔任了重要的角色。他希望此行，能促進中國與加拿大，特別是廣東省與卑詩省之間的經貿發展。

列治文管弦樂團公演

【明報專訊】列治文社區管弦樂團暨合唱團聯合（Richmond Community Orchestra and Chorus Association）定於 10 月 30 日（星期日）下午 3 時公演 “Italian Masterworks”，地點為 Fraserview Mennonite

Brethren Church（11295 Mellis Drive）。票價成人 15 元，耆英/學生 12 元，兒童 6 元，團體（10 人以上）10 元。查詢或購票可電 Noteworthy 音樂學院 604-270-3622，Steveston 音樂